



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



Departamento de
Filosofía, Artes y Letras
Sección de Filología

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA, ARTES Y LETRAS
FL2202 LENGUAS CLÁSICAS III

Créditos: 3

Requisitos: FL3164 Introducción a las lenguas y literaturas clásicas.

Duración: 1 semestre.

Ciclo: I de 2025.

Modalidad: Presencial.

Horario: Viernes de 13:00 a 16:50

Horas de atención a estudiantes: Jueves de 13:00 a 16:00

Profesor: Licda. Daniela Chaves Robles

Descripción del curso:

Este curso se centra en el estudio de la declinación nominal y pronominal del griego clásico, así como en su conjugación regular; una vez estudiados estos tópicos, el estudiante podrá enfrentarse a oraciones y textos cortos con el fin de traducirlos. Además, tal y como se realizó en los cursos de Lenguas Clásicas I y Lenguas Clásicas II, en este se continuará el estudio etimológico, ahora enfocado hacia el campo de los helenismos y con la finalidad de explicar la ortografía española. Además se utilizará la plataforma de **Mediación Virtual** para el desarrollo de actividades vinculadas con los contenidos del presente curso.

Según la Vicerrectoría de Docencia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 84 de la Constitución Política; 1, 2, 3, 4, 49 incisos ch), g) y l), 180, 183, 188 y 190 del Estatuto Orgánico; 14 bis del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil; 4, 10, 14, 15, 16 y 17 de la Ley General de la Administración Pública; y previa consulta con las unidades académicas, mediante la Circular **VD-12884-2024** este curso es de asistencia obligatoria. **Solamente se permiten dos ausencias justificadas** y cada dos tardías suman una ausencia, según el artículo 14 bis del Reglamento De Régimen Académico Estudiantil.



Objetivos del curso:

- a) Explicar y aplicar la morfología básica de la declinación y la conjugación griegas, por medio del acercamiento a la gramática griega, para una mejor comprensión de dicha lengua.
- b) Analizar la estructura de la oración griega, mediante el reconocimiento de los elementos que la componen, para compararla con la oración española.
- c) Justificar etimológicamente un amplio léxico del español procedente de la lengua griega, a partir del estudio de procesos lingüísticos, para buscar el mejoramiento ortográfico.

Contenidos del curso:

- 1) **Primera unidad:** Unidad histórica. La lengua indoeuropea. Historia de la lengua griega. La llegada de los helenos a la región de los Balcanes. Distribución dialectal. El jonio, el eólico, el dórico, el arcadio-chipriota y el griego noroccidental. El alfabeto griego: su escritura y su fonética. Generalidades de la lengua: los acentos y los signos auxiliares de la escritura.
- 2) **Segunda unidad:** Unidad morfológica. La declinación nominal regular griega (artículos, sustantivos y adjetivos); la declinación pronominal: personales no reflexivos, personales reflexivos, relativos, demostrativos, indefinidos, interrogativos y correlativos; la conjugación de los verbos terminados en ω y en μ ; la preposición.
- 3) **Tercera unidad:** Unidad sintáctica. La construcción de la oración griega clásica. Reglas básicas de concordancia, uso de los casos gramaticales y las categorías gramaticales.
- 4) **Cuarta unidad:** Unidad etimológica. Principios ortográficos con base en la etimología griega. Léxico helénico en español. Estudio de un corpus de palabras griegas que llegaron al español.

Evaluación del curso:

Primera prueba parcial (historia, gramática y traducción): 30%

Segunda prueba parcial (gramática, traducción y etimología): 30%

Ejercicios en clase y tareas (escritura, lectura y traducción): 30 % (tareas y quices, 5 quices de 4% cada uno y dos tareas de 5% cada una) y 10% de un proyecto de traducción



Metodología:

La profesora explicará la morfología y sintaxis de la lengua griega a partir de las gramáticas disponibles y ejemplos extraídos de textos en griego. Las prácticas serán guiadas por la docente y comprenderán el análisis y la traducción de ejercicios que permitan la comprensión de los textos.

El proyecto final evaluará los conocimientos adquiridos por los estudiantes mediante el análisis morfosintáctico y la traducción de una fábula o poema, así como una representación artística de dicho texto

Cronograma:

Primera unidad: 1 semana.

Segunda unidad: 2 semanas.

Tercera unidad: 1 semana.

Primera prueba parcial.

Tercera unidad: 3 semanas.

Cuarta unidad: 4 semanas.

Segunda prueba parcial.

Importante

Para los exámenes parciales es obligatorio el uso del diccionario o glosario en formato **impreso**, no digital. A su vez, en las pruebas cortas se exigirá la memorización del léxico indicado por el profesor para cada prueba.



Bibliografía:

- Balangué, M. (1971). Diccionario griego-español. Bibliográfica y Santiago Rodríguez.
- Berenguer, J. (1999). Héléade. Bosch.
- Berenguer, J. (2002). Gramática griega. Bosch.
- Burckhardt. J. (1974). Historia de la cultura griega. Iberia.
- Coderech, S. Juan. (1997). Diccionario español-griego. Ediciones Clásicas.
- Del Pozo, O. Alberto.(1995). Introducción al griego. Teide.
- Grimberg. C. (1972). Historia de Grecia. Círculo de Amigos de la Historia.
- Hoffmann, O, Debrunner, A. y Scherer, A. (1973). Historia de la lengua griega. Editorial
- Jaeger, W. (2000). Paideia: los ideales de la cultura griega. Fondo de Cultura Económica.
- Montanelli, I. (2005). Historia de los griegos. De Bolsillo.
- Pabón, J (1974). Diccionario griego-español. Vox.
- Rojas, Á. Lourdes. (2004). Introducción al estudio del griego: Manuales didácticos. Universidad Nacional Autónoma de México.



LENGUAS CLÁSICAS III CRONOGRAMA 2024

CONTENIDO	FECHA
<p>1. Lectura y aprobación del programa.</p> <p>Introducción al curso:</p> <p>1. Primera unidad: Unidad histórica. La lengua indoeuropea. Historia de la lengua griega. La llegada de los helenos a la región de los Balcanes. Distribución dialectal. El jonio, el eólico, el dórico, el arcadio-chipriota y el griego noroccidental.</p> <p>El alfabeto griego: su escritura y su fonética. Generalidades de la lengua: los acentos y los signos auxiliares de la escritura.</p> <p>→ Los pueblos indoeuropeos: migraciones e influencia en la lengua griega</p> <p>→ Creta y Micenas: el Lineal A y el Lineal B</p> <p>→ Los dialectos del griego antiguo.</p> <p>→ El alfabeto: mayúsculas, minúsculas, espíritus y acentos</p> <p>→ Acentuación</p>	14/03/2025
<p>2. Segunda unidad: Unidad morfológica. La declinación nominal regular griega (artículos, sustantivos y adjetivos).</p> <p>→ Repaso del concepto de declinación y de lengua flexiva</p> <p>→ Uso del diccionario en griego: el enunciado</p> <p>→ El artículo en griego: singular y plural en femenino, masculino y neutro.</p> <p>→ Declinación en alfa (primera declinación): sustantivos femeninos en -α (gen. -ας), en -α (gen. -ης) y en -η (genitivo en -ης) y sustantivos masculinos en -ας (gen. -ου) y -ης (gen. -ου)</p> <p>→ El verbo εἶμι y el tema de presente</p>	21/03/2025
<p>2. Segunda unidad: Unidad morfológica. La conjugación de los verbos terminados en ω y en μι.</p> <p>→ Declinación temática/segunda declinación: masculinos y femeninos en -ος y neutros en -ον</p> <p>→ Verbos temáticos (en -ω)</p> <p>→ Los pronombres: personales no reflexivos, personales reflexivos, relativos, demostrativos, indefinidos, interrogativos y correlativos.</p> <p>→ Quiz 1 (Iera Declinación)</p>	28/03/2025



<p>2. Segunda unidad: Unidad morfológica. La declinación pronominal: personales no reflexivos, personales reflexivos, relativos, demostrativos, indefinidos, interrogativos y correlativos. La preposición →Declinación atemática/en consonante/ Tercera declinación: la declinación de temas en labial y gutural (-β y -κ), en dental (-τ y -δ), →Pretérito imperfecto: el aumento →Dativo posesivo →Quiz 2 (Segunda declinación)</p>	04/04/2025
Feriado (Batalla de Rivas)	11/04/2025
SEMANA SANTA	18/04/2025
<p>2. Segunda unidad: Unidad morfológica. La declinación pronominal: personales no reflexivos, personales reflexivos, relativos, demostrativos, indefinidos, interrogativos y correlativos. La preposición →Declinación atemática/en consonante/ Tercera declinación: en nasal (-ν y -ντ), en líquida (-ρ y -λ) y en sibilante (-σ) →Imperativo: la tercera persona de imperativo (correspondiente a formas del subjuntivo en español) SEMANA UNIVERSITARIA</p>	25/04/2025
Ier Parcial	02/05/2025
<p>3. Tercera unidad: Unidad sintáctica. La construcción de la oración griega clásica. Reglas básicas de concordancia, uso de los casos gramaticales y las categorías gramaticales. →Aoristo</p>	09/05/2025
<p>3. Tercera unidad: Unidad sintáctica. La construcción de la oración griega clásica. Reglas básicas de concordancia, uso de los casos gramaticales y las categorías gramaticales. →Oraciones subordinadas: la oración de infinitivo →El participio: su declinación y su traducción respectiva →Oración de participio →Quiz 3 (Aoristo)</p>	16/05/2025
<p>3. Tercera unidad: Unidad sintáctica. La construcción de la oración griega clásica. Reglas básicas de concordancia, uso de los casos gramaticales y las categorías gramaticales.</p>	23/05/2025



→Voz pasiva y voz media →III declinación: en diptongo →Adjetivos: primera, segunda clase y tercera clase. Posición del adjetivo: atributiva y predicativa →Grados de significación de los adjetivos: positivo, comparativo y superlativo → <u>Quiz 4. Oraciones subordinadas y el participio</u>	
4. Cuarta unidad: Unidad etimológica. Principios ortográficos con base en la etimología griega. →Transliteración y transcripción →La influencia griega en el español →El uso científico del griego → <u>Tarea (asignación). Ejercicios de transliteración y transcripción.</u>	06/06/2025
4. Cuarta unidad: Unidad etimológica. Principios ortográficos con base en la etimología griega. →Composición y derivación griega →Pseudodesinencias →Técnicismos → <u>Tarea (asignación). Ejercicios de composición y derivación griega.</u>	13/06/2025
4. Cuarta unidad: Unidad etimológica. Principios ortográficos con base en la etimología griega. →Etimologías griegas → <u>Quiz 5. Etimologías</u>	20/06/2025
→Entrega del Proyecto final →Repaso	27/06/2025
<u>Examen Final</u>	04/07/2025
<u>Entrega de Promedios.</u>	11/07/2025



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



Departamento de
Filosofía, Artes y Letras
Sección de Filología

Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela

Teléfono: 2511-9022 · Fax: · Apdo. 11-4250

Sitio Web: www.so.ucr.ac.cr